

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN LONG BIÊN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **147/2020/HS-ST**

Ngày: 18 – 6 - 2020

**NHÂN DANH**

**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN, TP.HÀ NỘI**

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

***-Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Phương Huyền***

***-Các Hội thẩm nhân dân: Bà Đặng Thị Nhắc***

**Ông Hoàng Văn Tiến**

***- Thư ký phiên tòa: Ông Đặng Hoàng Phương*** – Thư ký Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Kim Huê - Kiểm sát viên.***

Ngày 18 tháng 06 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Long Biên, Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: **138 /2020/TLST-HS** ngày 14 tháng 5 năm 2020 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 155/2020/QĐXXST-HS ngày 03/6/2020 đối với bị cáo:

**PHẠM HÀ L** – sinh năm: 1989; HKTT: Thôn BM, LM, ML, Hà Nội;  
Chỗ ở: Số 6 ngõ 94 phố TB, Tổ 3 phường TB, quận Long Biên, Thành phố Hà Nội; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; giới tính: Nam; nghề nghiệp: Không; con ông Phạm Văn Ch và bà Phạm Thị H; Vợ: Tô Thị Th; Có 02 lớn SN 2017, nhỏ SN 2019; TATS: Theo danh chỉ bản số 108 ngày 05/1/2020 của Công an quận Long Biên lập và lý lịch địa phương cung cấp thì bị cáo không có tiền án, tiền sự.

Bị cáo bị bắt ngày 01/01/2020 Hủy bỏ tạm giữ ngày 09/01/2020. Hiện được áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt).

***Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:***

Ông Phạm Văn Ch - SN: 1963

HKTT: Thôn BM, xã LM, ML, Hà Nội ( vắng mặt)

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

***Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:***

Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 31/12/2019, Tổ công tác Đội Cảnh sát điều tra về tội phạm kinh tế CAQ Long Biên làm nhiệm vụ tại khu vực đường Đàm

Quang Trung, trước cổng Trung tâm thương mại AEON Long Biên – Long Biên – Hà Nội phát hiện 01 người đàn ông đi xe máy, BKS: 29Z1-336.98 dừng đỗ tại trước cổng Trung tâm thương mại AEON, tại giỏ xe có 01 hộp giấy mở nắp bên trong chứa 02 (hai) cá thể động vật còn sống nghi vấn là rùa quý hiếm. Tổ công tác đã tiến hành kiểm tra, người đàn ông khai tên là Phạm Hà L. Tại chỗ L khai 02 cá thể động vật tại giỏ xe máy là của L là loại rùa hộp trán vàng miền trung, L mua năm 2018 sau đó nuôi nhốt tại nhà. Ngày 31/12/2019, L đem 02 cá thể rùa trên đi bán cho 01 người đàn ông, khi chưa kịp bán thì bị kiểm tra bắt giữ. Cơ quan Công an đã lập biên bản, niêm phong vật chứng và đưa người cùng tang vật về trụ sở để giải quyết.

***Tang vật thu giữ:***

- Số tiền 1.000.000đ (Một triệu đồng)
- 01 xe máy nhãn hiệu Honda, BKS: 29 Z1- 33698
- 02 cá thể động vật sống rùa
- 01 điện thoại di động cảm ứng đã qua sử dụng IMEI1: 359449098044197, IMEI2: 359450098044195.
- 01 Hộp cát tông giấy có chữ ký, chữ viết của Phạm Hà L kích cỡ 30 cm x15cmx 15cm

Tiến hành khám xét khẩn cấp nơi thường trú của L tại thôn BM, xã LM, ML, Hà Nội, Cơ quan điều tra thu giữ: 12 (mười hai) cá thể rùa các loại còn sống. Khám xét khẩn cấp nơi tạm trú của L tại tổ 3 TB-Long Biên thu giữ: 10 (mười) cá thể rùa còn sống.

***Tại bản kết luận giám định số: 05 ngày 06/01/2020 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật – Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam kết luận:***

- 02 (hai) cá thể động vật còn sống là loài rùa hộp trán vàng miền trung có tên khoa học là Cuora Bourreti.

Loài rùa hộp trán vàng miền trung (Cuora Bourreti) thuộc phụ lục I (Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ) ban hành kèm theo nghị định số 64/2019/NĐ-CP, ngày 16/7/2019 của Chính phủ.

- 14 cá thể động vật còn sống là loài Rùa núi vàng có tên khoa học là Indotestudo elongata.

- 02 cá thể động vật còn sống là loài Rùa sa nhân có tên khoa học là Cuora mouhotii.

- 01 cá thể động vật còn sống là loài Rùa đất lớn có tên khoa học là Heosemys grandis.

- 01 cá thể động vật còn sống là loài Rùa răng có tên khoa học là Heosemys annandalii.

Các loài rùa núi vàng (Indotestudo elongata), Rùa sa nhân (Cuora mouhotii), Rùa đất lớn (Heosemys grandis) và Rùa răng (Heosemys annandalii)

thuộc nhóm IIB (danh mục động vật rừng nguy cấp, quý hiếm) ban hành kèm theo nghị định số 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ.

- 03 cá thể động vật còn sống là loài Rùa tai đỏ có tên khoa học là *Trachemys scripta elegans*.

- 01 cá thể động vật còn sống là loài Rùa Ninja có tên khoa học là *Podocnemis unifilis*.

Loài Rùa tai đỏ (*Trachemys scripta elegans*) và Rùa (Ninja *Podocnemis unifilis*) là các loài rùa ngoại nhập không có tên trong các Phụ lục (Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp) ban hành kèm theo thông tư 04/2017/TT-BNNPTNT ngày 24/12/2017 của Bộ Nông nghiệp và phát triển nông thôn.

### **Quá trình điều tra xác định :**

Do sở thích của mình nên L đã tự tìm hiểu qua sách báo, thông tin trên mạng xã hội nên có hiểu biết về cách nhận dạng đặc điểm, cách chăm sóc, giá bán các loài rùa khác nhau, L biết rõ các loài rùa nào có trong danh mục động vật nguy cấp, quý hiếm, loài nào thuộc danh mục khác.

Sau đó L bắt đầu lên mạng Internet, tìm các trang mạng, các nhóm, hội mua bán để mua, sưu tập các loài rùa với giá hợp lý. Khi tìm được các cá thể rùa ưng ý, L hỏi mua và trả giá, bên bán sẽ đóng gói và chuyển bằng xe ô tô khách ra địa điểm L yêu cầu. Sau khi nhận hàng (con rùa), L trả tiền cho lái xe luôn. Do thời gian quá lâu và nhiều lần nên L không còn nhớ đã mua những con rùa của ai, bao nhiêu lần, bao nhiêu con, giá trị bao nhiêu, cách thức liên lạc và tên, BKS các xe khách giao hàng cho L. Sau khi nhận rùa, L đem về nuôi nhốt tại nhà của L ở BM – LM – ML – Hà Nội và chỗ trọ tại Tổ 03 phường TB – Long Biên – Hà Nội.

02 cá thể Rùa hộp trán vàng miền trung có tên khoa học là *Cuora Bourreti* bị thu giữ, L mua qua mạng internet với giá 1.200.000đ (Một triệu hai trăm nghìn đồng) và 1.500.000đ (Một triệu năm trăm nghìn đồng), giao nhận hàng, trả tiền qua xe khách. Sau khi nhận rùa, L đem về nuôi tại BM – LM – ML – Hà Nội, quá trình mua và nuôi 02 cá thể Rùa này L không nói cho ai biết và tự chăm sóc, một thời gian sau L đem lên Tổ 3 phường TB – Long Biên – Hà Nội. Ngày 31/12/2019, có người đàn ông gọi điện thoại cho L hỏi mua 02 con rùa hộp trán vàng miền trung trên với giá 1.300.000đ (Một triệu ba trăm nghìn đồng)/01 con. L đồng ý bán, đến hẹn L để 02 con rùa vào trong hộp giấy cattong, đem ra trước cổng TTTM AEON – Long Biên – Hà Nội gặp người đàn ông mua hàng. Sau khi xem 02 con rùa, người đàn ông đưa trước cho L 1.000.000đ (Một triệu đồng) và bảo chờ để đi lấy thêm tiền. Trong lúc đứng chờ, L bị lực lượng công an kiểm tra bắt giữ như nội dung nêu trên.

Cáo trạng số: 141/CT-VKS ngày 11/5/2020 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên đã truy tố Phạm Hà L về tội: Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm theo điểm a khoản 1 Điều 244 của Bộ luật Hình sự .

Tại phiên tòa:

Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và lời khai của người làm chứng phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra thấy rằng: Hành vi của bị cáo Phạm Hà L đã đủ yếu tố cấu thành tội: Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm. Hành vi của bị cáo vi phạm vào điểm a khoản 1 Điều 244 của BLHS .

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; điểm h,s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65; Điều 47 của BLHS và Điều 106 của BLTTHS.

**Về hình phạt:** Đề nghị xử phạt bị cáo L mức án từ 15 ( Mười lăm) đến 18 ( Mười tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời hạn thử thách từ 30 (Ba mươi) tháng đến 36 ( Ba sáu) tháng.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

**Về xử lý vật chứng:**

- Đề nghị tịch thu, tiêu hủy 01 hộp giấy cát tông có chữ ký, chữ viết của L.
- Cho tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 1.000.000 đồng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung đã qua sử dụng
- Đề nghị giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội 02 cá thể Rùa hộp trán vàng còn sống để xử lý theo quy định của pháp luật.

Nói lời sau cùng, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

***Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận thấy như sau:***

- Về tố tụng:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra-Công an quận Long Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã khai báo thành khẩn và không có khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các

hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đều hợp pháp.

- Về tội danh:

[2] Xét lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản tạm giữ đồ vật-tài liệu, bản kết luận giám định, lời khai người làm chứng cùng các tài liệu chứng cứ khác được thu thập hợp pháp có trong hồ sơ vụ án về thời gian, địa điểm và tài sản giao dịch cũng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 31/12/2019, tại khu vực đường Đàm Quang Trung, trước cổng Trung tâm thương mại AEON Long Biên, Long Biên, Hà Nội bị cáo Phạm Hà L có hành vi nuôi, nhốt và đem 02 cá thể Rùa hộp trán vàng miền trung có tên khoa học là Cuora Bourreti (Thuộc phụ lục I - Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ) mục đích để bán, khi chưa kịp bán thì bị tổ công tác Công an quận Long Biên, Hà Nội phát hiện bắt giữ.

[3] Hành vi của bị cáo Phạm Hà L đã phạm tội: Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 của Bộ luật Hình sự. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên truy tố bị cáo về tội danh và điều luật áp dụng là có căn cứ và phù hợp với quy định của pháp luật.

Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến trật tự quy định về quản lý, bảo vệ động vật nguy cấp quý hiếm, xâm phạm đến quy định của Nhà nước trong việc bảo vệ hệ cân bằng sinh thái và đa dạng sinh học của các loài động vật nguy cấp, quý hiếm trong môi trường sinh thái.

- Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

[4] Về tình tiết tăng nặng TNHS:

Nhân thân của bị cáo chưa có tiền án, tiền sự. Vì vậy, bị cáo không có tình tiết tăng nặng TNHS.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ TNHS: Bị cáo phạm tội lần đầu, phạm tội có mức độ, có nơi cư trú rõ ràng; bị cáo là lao động chính trong gia đình; số lượng cá thể không lớn; bị cáo thành khẩn nhận tội, ăn năn hối cải; phạm tội nhưng chưa gây thiệt hại hoặc gây thiệt hại không lớn, các cá thể bị thu giữ đã được thả về môi trường sinh sống tự nhiên, hậu quả của hành vi phạm tội đã được khắc phục nên được coi là những tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm d, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đáng ra phải xử phạt bị cáo một mức tù trong khung hình phạt nhằm cách ly bị cáo ra ngoài xã hội một thời gian mới thỏa đáng. Song khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử thấy rằng, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nhân thân tốt, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng nên mở

lượng khoan hồng cho bị cáo và chỉ cần xử phạt bị cáo một mức án tù trong khung hình phạt nhưng cho bị cáo được hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 của Bộ luật Hình sự để tạo điều kiện cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội cũng đủ điều kiện giáo dục riêng bị cáo và phòng ngừa tội phạm.

- Về hình phạt bổ sung:

[6] Xét bị cáo không có nghề nghiệp, thu nhập ổn định, không có khả năng thi hành phạt bổ sung bằng tiền nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo là có căn cứ.

- Về xử lý vật chứng:

[7] - Cho tịch thu, tiêu hủy 01 hộp giấy cát tông có chữ ký, chữ viết của L là tang vật của vụ án.

- Tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 1.000.000 đồng và 01 điện thoại di động Samsung đã qua sử dụng thu giữ của bị cáo L là tang vật liên quan đến hành vi phạm tội trong vụ án.

- Giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội 02 cá thể Rùa hộp trán vàng còn sống là động vật quý, hiếm để xử lý theo quy định của pháp luật.

Đại diện VKSND quận Long Biên đề nghị về hình phạt chính, hình phạt bổ sung, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ TNHS và xử lý vật chứng là có căn cứ và phù hợp với nhận định của HĐXX.

- Về vấn đề khác:

[8] Kiểm tra điện thoại samsung thu giữ của L, L sử dụng số điện thoại 0989735826 và tài khoản Zalo “Yotuber Phạm Hà L” để liên lạc với số điện thoại “0971294550” và tài khoản Zalo “Quach Quen” mua bán 02 cá thể Rùa hộp trán vàng miền trung ngày 31/12/2019. Kiểm tra tin nhắn Zalo trên điện thoại của L phát hiện cuộc trò chuyện giữa L và tài khoản Zalo “Quach Quen” về việc mua bán 02 cá thể Rùa. Xác minh tài khoản Zalo “Yotuber Phạm Hà L” đăng ký bởi số điện thoại “0989735826”, tài khoản Zalo “Quach Quen” đăng ký bởi số điện thoại 0971294550 chủ thuê bao là Phùng Văn Thu (SN:1997; địa chỉ - Phúc Lợi, Lục Yên, Yên Bái: CMND: 61092595 cấp ngày 23/6/2017) Anh Thu xác nhận thông tin thuê bao là của mình, tuy nhiên anh khẳng định không sử dụng số điện thoại 0971294550 và cũng không biết ai sử dụng số điện thoại trên. Anh Thu khai tháng 5/2018 anh đi làm tại Hà Nội và bị rơi ví trong ví có CMND, anh không nhớ rơi ở đâu và không báo với cơ quan Công an. Hiện anh đã làm lại và sử dụng CMND số: 0610922595 cấp ngày 18/5/2018, nơi cấp: Tỉnh Yên Bái. Anh Thu hoàn toàn không biết việc có người dùng CMND bị mất của anh đăng ký số điện thoại và mua bán Rùa nên cơ quan điều tra không có căn cứ làm rõ những người mua bán các cá thể Rùa với L.

Đối với ông Phạm Văn Ch và bà Phạm Thị Hảo là bố đẻ và mẹ đẻ của L việc L đem 12 cá thể Rùa về và nhờ ông, bà nuôi hộ ông Ch, bà Hảo không biết

nguồn gốc số Rùa từ đâu mà có và đó thuộc loài Rùa gì. Vì vậy, cơ quan điều tra không đặt vấn đề xử lý đối với ông Ch, bà Hảo là có căn cứ.

Đối với chị Tô Thị Thư là vợ của L quá trình L đem rùa về nuôi tại nơi ở, chị Thư không biết nguồn gốc số Rùa từ đâu mà có, thuộc loài Rùa gì và cũng không tham gia nuôi. Vì vậy, Cơ quan điều tra không đặt vấn đề xử lý.

Đối với hành vi nuôi nhốt 22 cá thể Rùa tại nơi ở và nơi đăng ký hộ khẩu của L đã vi phạm hành chính trong lĩnh vực Lâm nghiệp và lĩnh vực bảo vệ môi trường. Ngày 03/4/2020 UBND Quận Long Biên đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với L là có căn cứ.

Đối với chiếc xe máy BKS: 29Z1-336.98 thu giữ của L, quá trình điều tra xác minh, chủ sở hữu chiếc xe máy trên là của ông Phạm Văn Ch. Tháng 5/1996 ông mua và đăng ký tên mình tại Hà Giang để làm phương tiện đi lại. Tháng 10/2015 ông rút hồ sơ về ML, Hà Nội, ông đăng ký lại cũng mang tên mình và tháng 10/2019 ông cho con trai ông là L mượn xe để đi lại, việc L sử dụng xe để đi mua, bán động vật nguy cấp, quý, hiếm ông hoàn toàn không biết. Ngày 01/4/2020 Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc xe máy trên cho ông. Ông đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu gì thêm về dân sự nên HĐXX không xem xét giải quyết.

- Về án phí:

[9] Bị cáo phải chịu án phí HSST theo quy định của pháp luật.

- Về quyền kháng cáo:

[10] Bị cáo và người tham gia tố tụng được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

*Vì các lý trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Tuyên bố bị cáo Phạm Hà L phạm tội: Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm.**

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 244; điểm h,s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự :

**Xử phạt: Bị cáo Phạm Hà L 15(Mười lăm) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 30(ba mươi) tháng tính từ ngày tuyên án.**

*Giao bị cáo L cho UBND phường TB – Long Biên – Hà Nội để giám sát và giáo dục các bị cáo trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 91 của Luật thi hành án hình sự.*

*Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo Cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 (Hai) lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.*

**Về hình phạt bổ sung:** Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

**2. Về vật chứng:** Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự .

- Cho tịch thu, tiêu hủy 01 hộp giấy cát tông có chữ ký, chữ viết của L.
- Tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 1.000.000 đồng (Một triệu đồng) và 01 điện thoại di động Samsung.

*(Hiện có tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Long Biên theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 12/05/2020 và giấy nộp tiền vào tài khoản lập ngày 12/5/2019)*

- Giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội 02 cá thể Rùa hộp trán vàng còn sống để xử lý theo quy định của pháp luật.

*(Tình trạng vật chứng theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Công an quận Long Biên và Trung tâm cứu hộ Động vật hoang dã thuộc Sở Nông Nghiệp và phát triển Nông thôn Hà Nội ngày 31/12/2019)*

**3. Án phí :** Căn cứ Điều 136 bộ luật Tố tụng Hình sự và Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí Tòa án.

Bị cáo phải nộp 200.000đ tiền án phí hình sự sơ thẩm

**4. Quyền kháng cáo:** Căn cứ Điều 331, Điều 333 bộ luật Tố tụng Hình sự 2015.

Án xử công khai sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi của mình trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được tổng đạt bản án./.

**Nơi nhận**

- TANDTP.Hà Nội;
- VKSNDTP.Hà Nội;
- Sở Tư pháp TP.Hà Nội;
- VKSND quận Long Biên;
- Công an quận Long Biên;
- Chi cục THA. DS quận Long Biên;
- Cơ quan THA.HS quận Long Biên;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu VP/TA.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Nguyễn Thị Phương Huyền**